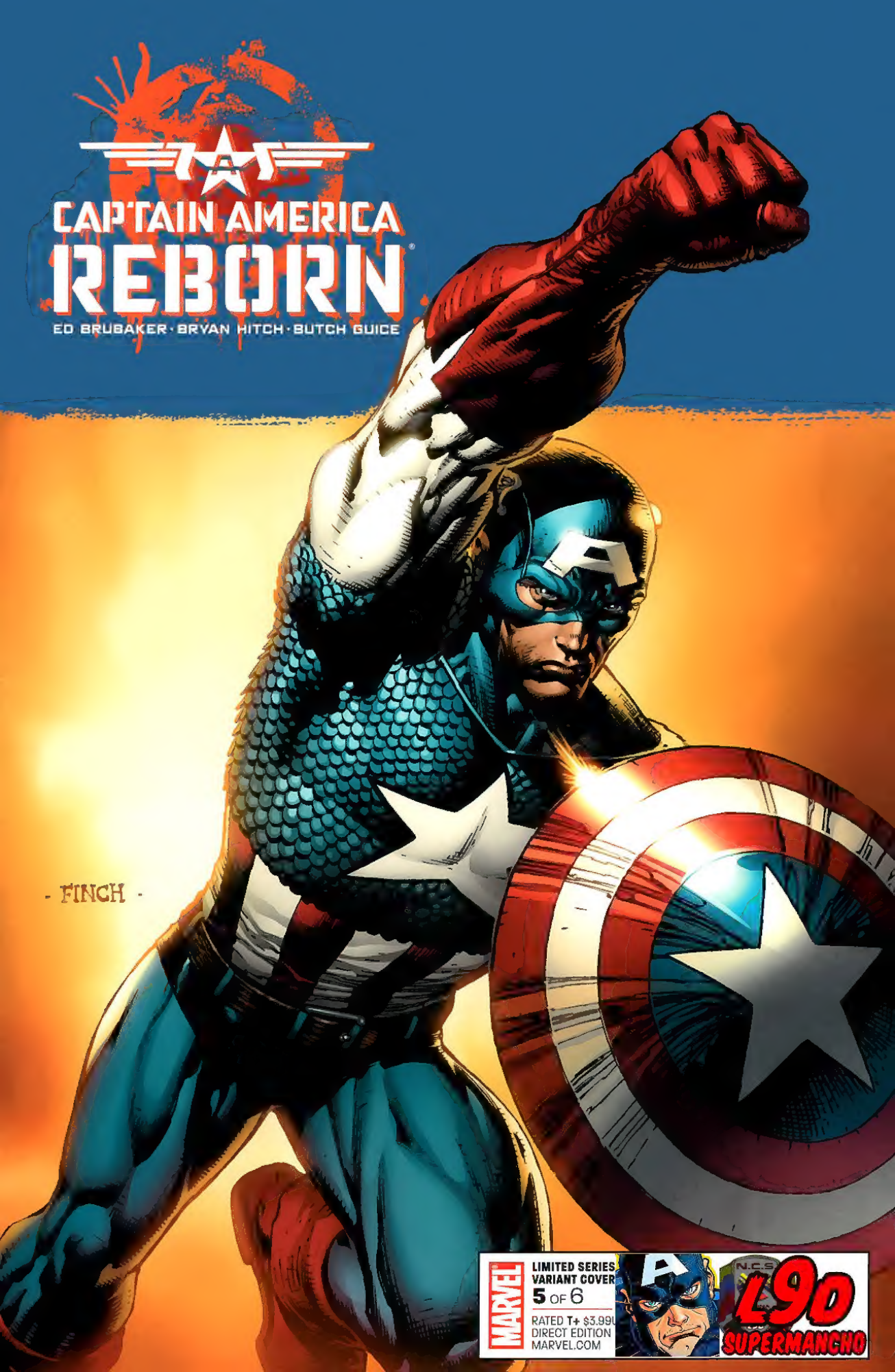
"PATRIOTISMO ES LA VIRTUD DE LOS DESPIADADOS".
- WILDE
CAPTAIN AMERICA
REBORN
ED BRUBAKER · BRYAN HITCH · BUTCH GUICE
MARVEL
LIMITED SERIES
5 OF 6
RATED T+
$3.99US
DIRECT EDITION
MARVEL.COM
NCS
L90
SUPER MANCHO


CAPTAIN AMERICA
REBORN
ED BRUBAKER · BRYAN HITCH · BUTCH GUICE
- FINCH -
MARVEL
LIMITED SERIES
VARIANT COVER
5 OF 6
RATED T+ $3.99
DIRECT EDITION
MARVEL.COM
N.C.S
L9D
SUPERMANCHO

CAPTAIN AMERICA
REBORN

ED BRUBAKER · BRYAN HITCH · BUTCH GUICE

MARVEL

LIMITED SERIES
VARIANT COVER
5 OF 6

RATED T+
$3.99US
DIRECT EDITION
MARVEL.COM

CAPTAIN AMERICA
REBORN

por Ed Brubaker, Bryan Hitch y Butch Guice

PAUL MOUNTS
COLORES

VC'S JOE CARAMAGNA
LETRAS

RIAN HUGHES
DISEÑADOR

HITCH, GUICE Y MOUNTS; JOHN CASSADAY Y LAURA MARTIN
DAVID FINCH Y JASON KEITH
PORTADAS

LAUREN SANKOVITCH
EDITOR ASOC.

TOM BREVOORT
EDITOR

JOE QUESADA
EDITOR EN JEFE

DAN BUCKLEY
DIRECTOR

SUPER MANCHO
TRADMAQ L9D

CAPTAIN AMERICA CREADO POR JOE SIMON Y JACK KIRBY

CAPTAIN AMERICA: REBORN No. 5, February, 2010. Published Monthly by MARVEL PUBLISHING, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. © 2009 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $3.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852) in the direct market and $3.99 per copy in the U.S. and $3.99 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand; Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.** ALAN FINE, CEO Marvel Publishing Division and EVP & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, Chief Executive Officer and Publisher - Print, Animation & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP of Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Ron Stern, VP of Business Development, at rstern@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.

ESTO ESTÁ MAL...
CREO QUE ES NEW YORK... PERO ES LA DE LOS 30'S O DE LOS 40'S?
SE SIENTE COMO AMBAS... PERO... SE SIENTE MAL...
ESTE NO ES MI PASADO...

...ESTO ES ALGO COMPLETAMENTE DIFERENTE.
TEANPERS PEANUTS
Teamers Peanuts
EOR MORE PEP
DRINK
¿ES EL AMERICANO?
¡DEBE MORIR!
ESTE NO ES MI MUNDO EN ABSOLUTO.
NI TAMPOCO PARTE DE MI PASADO...
...O DE MI FUTURO.

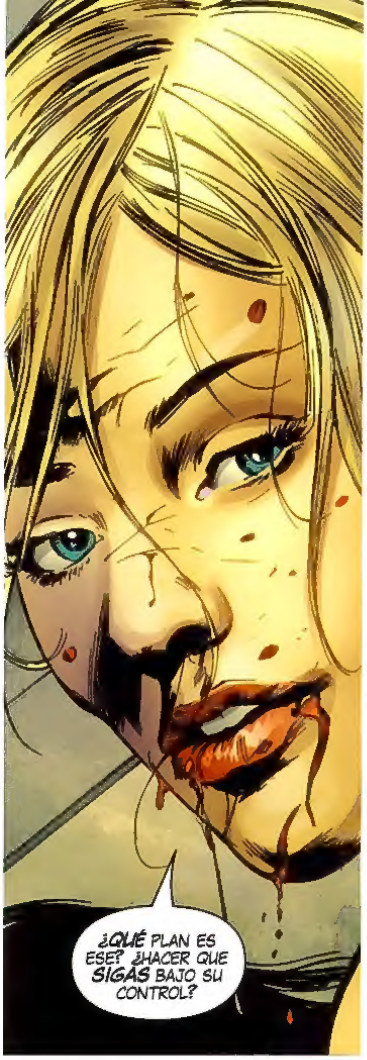
TO DIE!
TIO SKULL TE BUSCA
NO. SE CON EXACTITUD QUE ES ESTO.
MUERTO!
TIO SKULL TE BUSCA
¡MUERTO!

Transporte de A.I.M.
Localización desconocida.
¡STEVE!
¡STEVE!
¡NO LOS DEJES QUE TE HAGAN ESTO!

¡NO LOS DEJES GANAR!
YA HE GANADO, TONTA INSIGNIFICANTE...
¡YA BASTA DE LLORIQUEOS!
UHNN!
OOHH... GOLPEALA DE NUEVO, PADRE...
¿GANASTE...? ¿TÚ? ESO SUENA EXAGERADO.

TÚ Y YO SABEMOS QUE ES NORMAN OSBORN QUIEN HALA LOS HILOS, NO TÚ.
ESO NO SUENA COMO EL RED SKULL QUE CONOZCO...

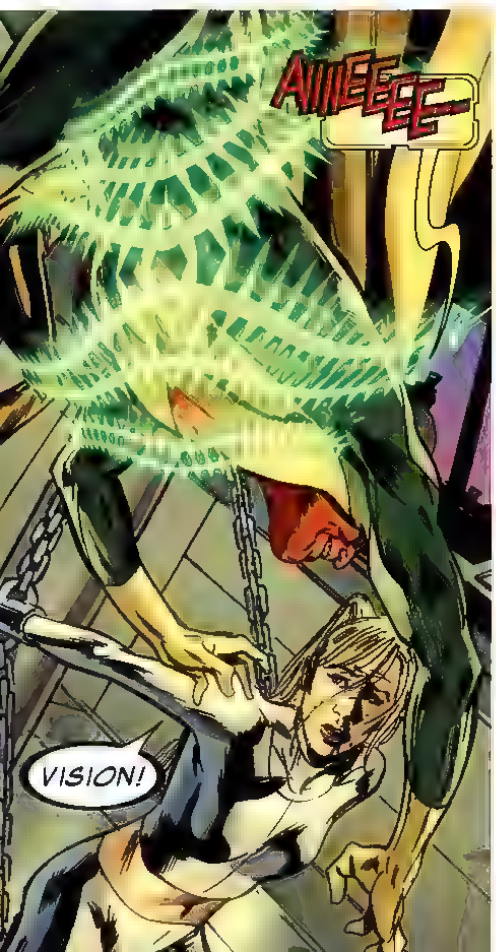
BAHH... OSBORN REALIZÓ UN ESFUERZO SIGNIFICATIVO A MI FAVOR...
INCLUSO, ESE BASTARDO ARROGANTE, REALIZO UN ACUERDO POLITICO CON VON DOOM...
ASÍ QUE SEGUIRÉ SU PLAN, POR AHORA.. SERÁ ENTRETENIDO.


¿QUÉ PLAN ES ESE? ¿HACER QUE SIGAS BAJO SU CONTROL?

NO... ME VOY A REUNIR CON TU PRESIDENTE Y LE DIRÉ QUE EL VERDADERO CAPTAIN AMERICA HA REGRESADO...
...JUSTO DESPUÉS DE QUE ELIMINE A TUS AMIGOS...Y SE LOS SIRVA EN BANDEJA.
¿QUÉ-- QUÉ AMIGOS?

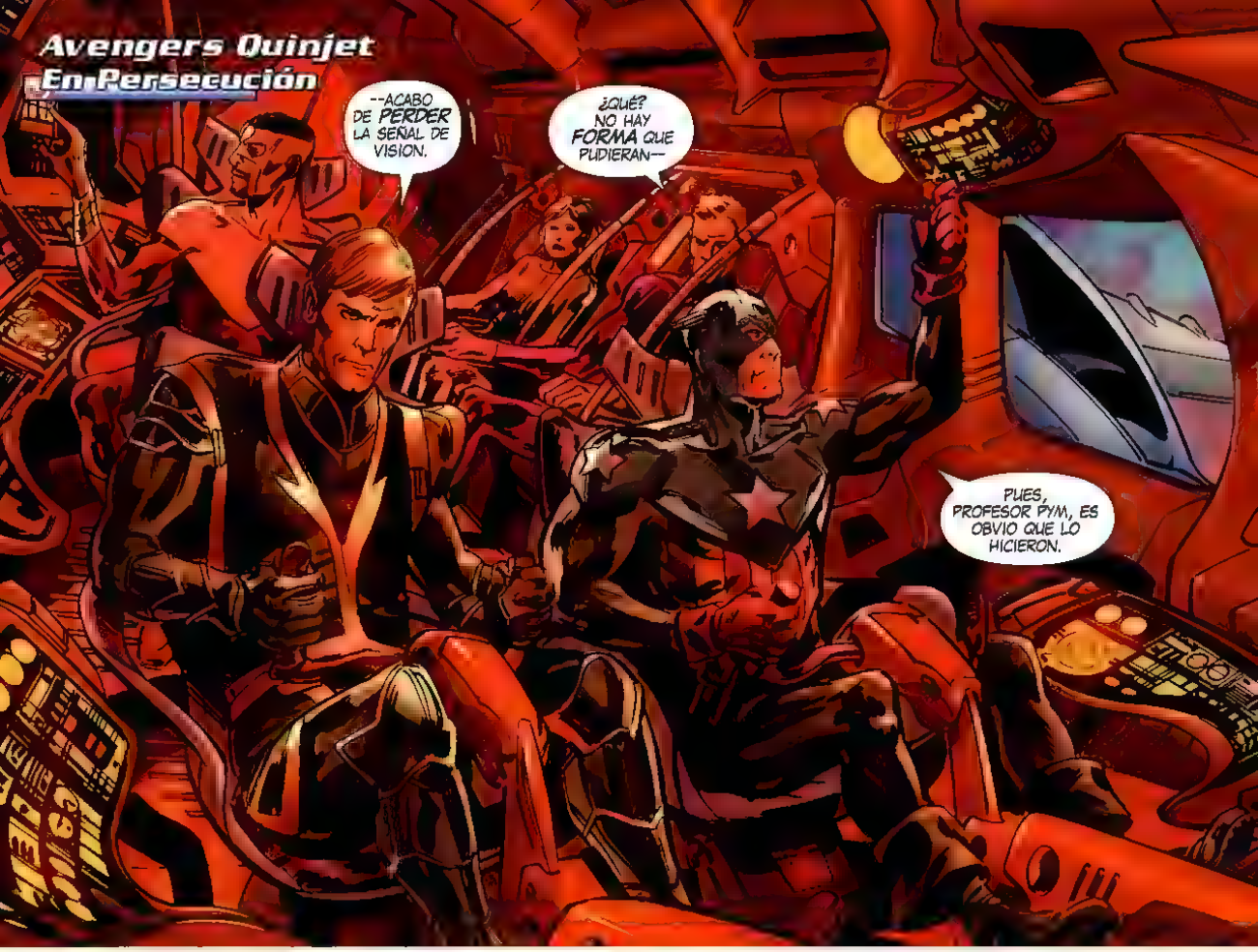
LOS AVENGERS QUE NOS HAN ESTADO SIGUIENDO EN MODO FURTIVO DESDE HACE UNA HORA.
LOS TENEMOS EN LA MIRA, HERR SKULL.

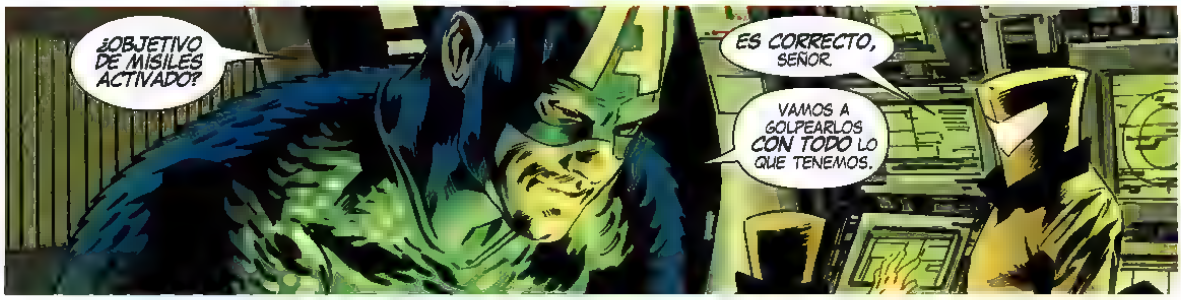
Y AL QUE TRATA DE COLARSE EN LA NAVE PARA SALVARTE MIENTRAS CONVERSAMOS...

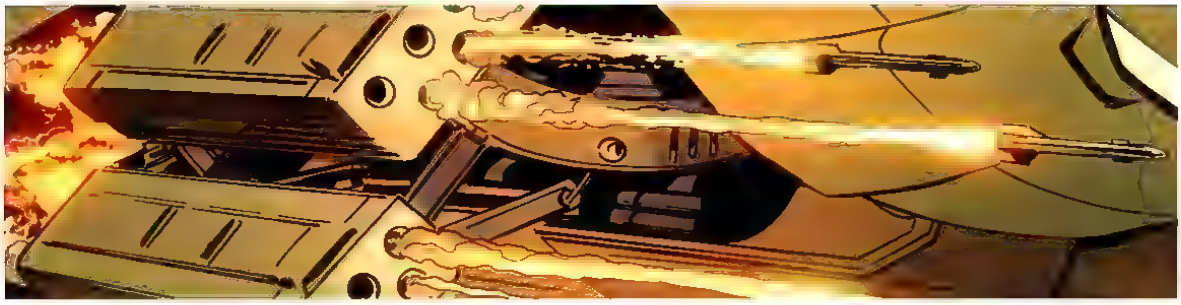

AIIIEEEEE
VISION!

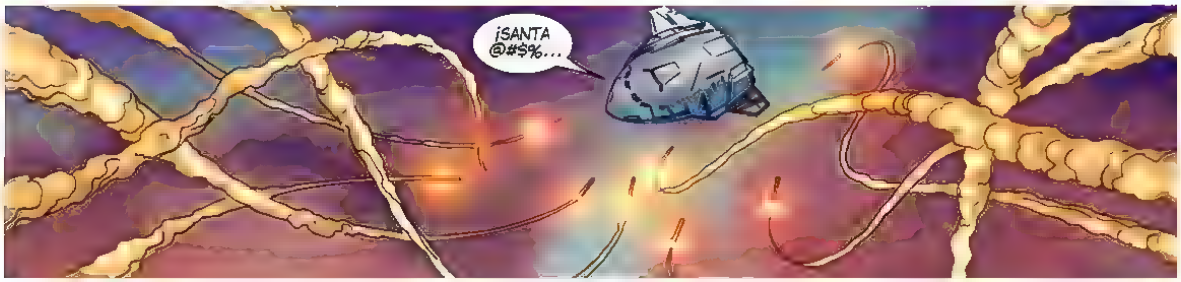
¿QUÉ LE HICISTE?
TU AMIGO ROBOT ESTA CONGELADO A NIVEL SUBATÓMICO.

SI. DESDE SEMANAS, ZOLA HA ESTADO TRABAJANDO CON A.I.M. EN NUEVAS ARMAS
ESTO SERÁ DIVERTIDO.

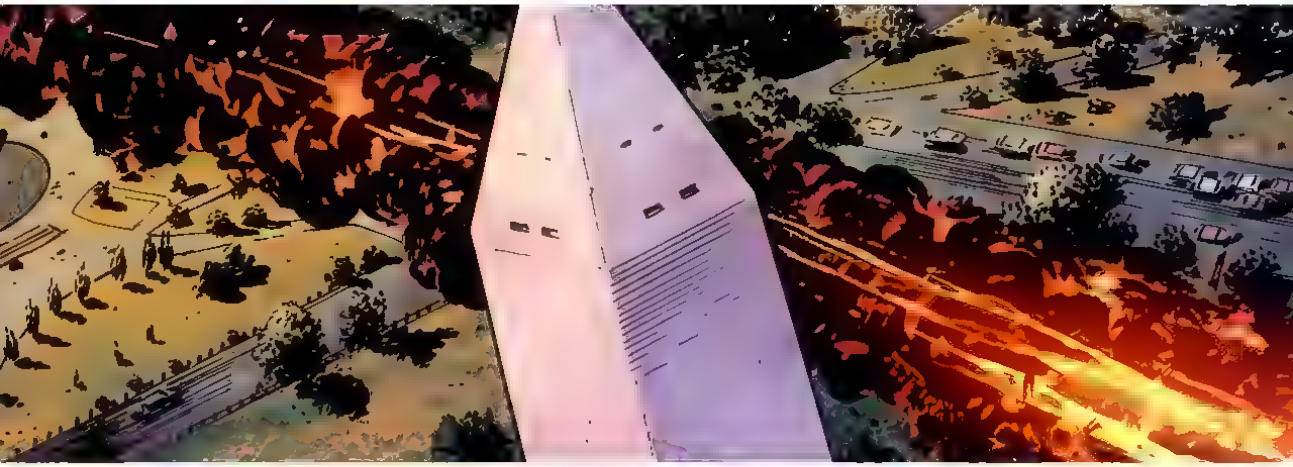

Avengers Quinjet
En Persecución
--ACABO DE PERDER LA SEÑAL DE VISION.
¿QUÉ? NO HAY FORMA QUE PUDIERAN--
PUES, PROFESOR PYM, ES OBVIO QUE LO HICIERON.

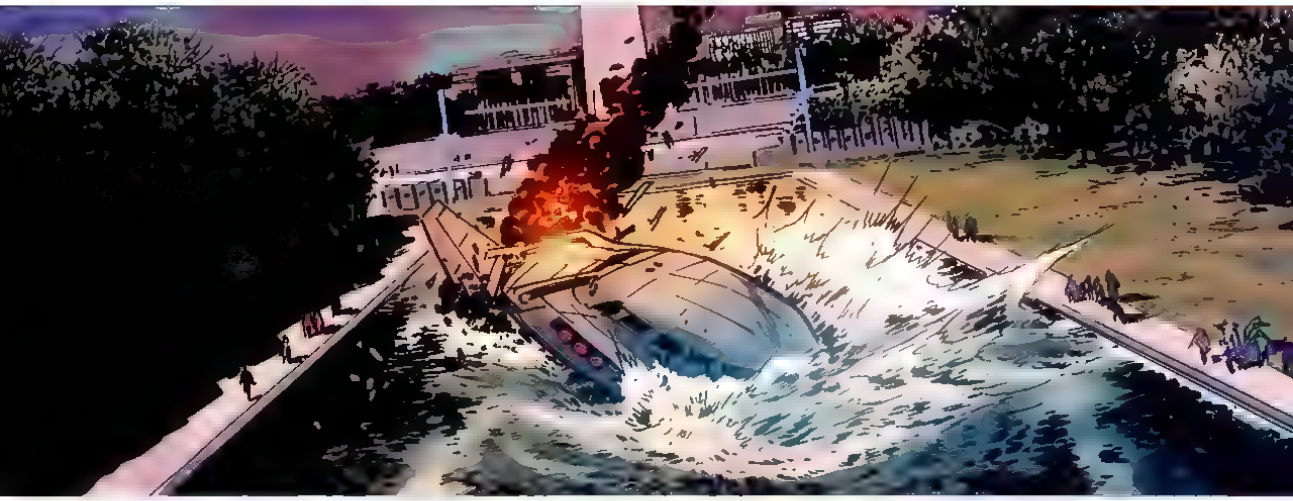

¿OBJETIVO DE MISILES ACTIVADO?
ES CORRECTO, SEÑOR.
VAMOS A GOLPEARLOS CON TODO LO QUE TENEMOS.

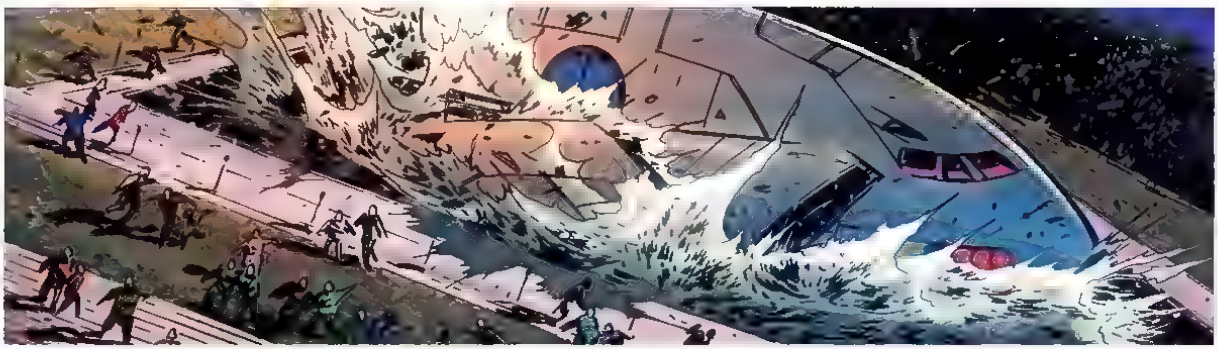


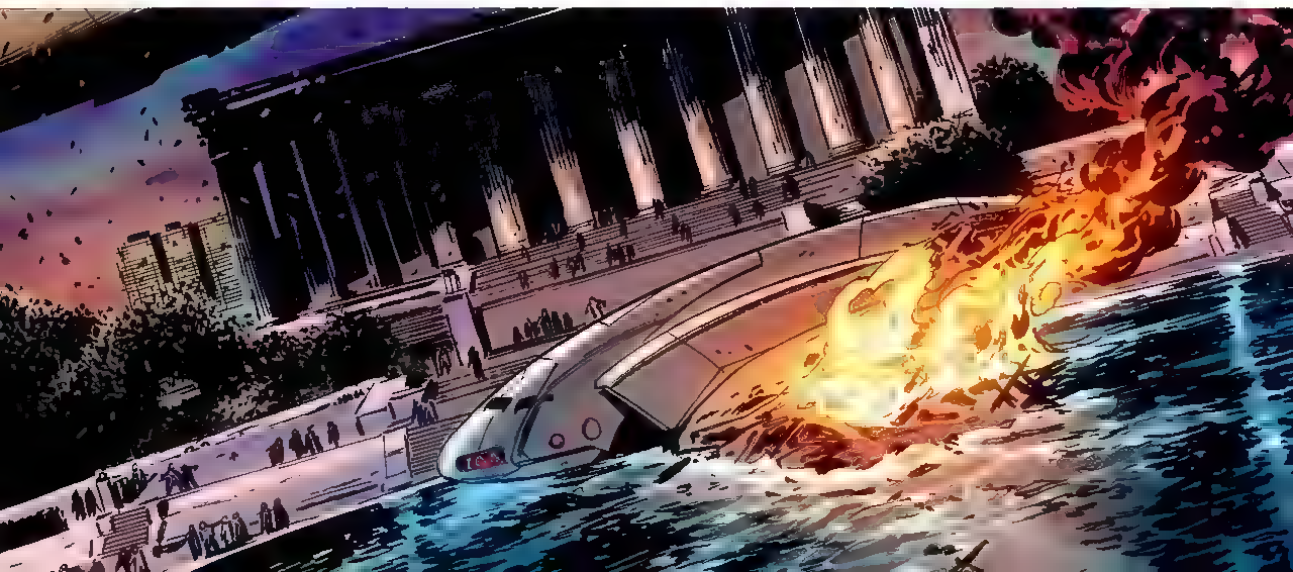

¡SANTA @#$%...

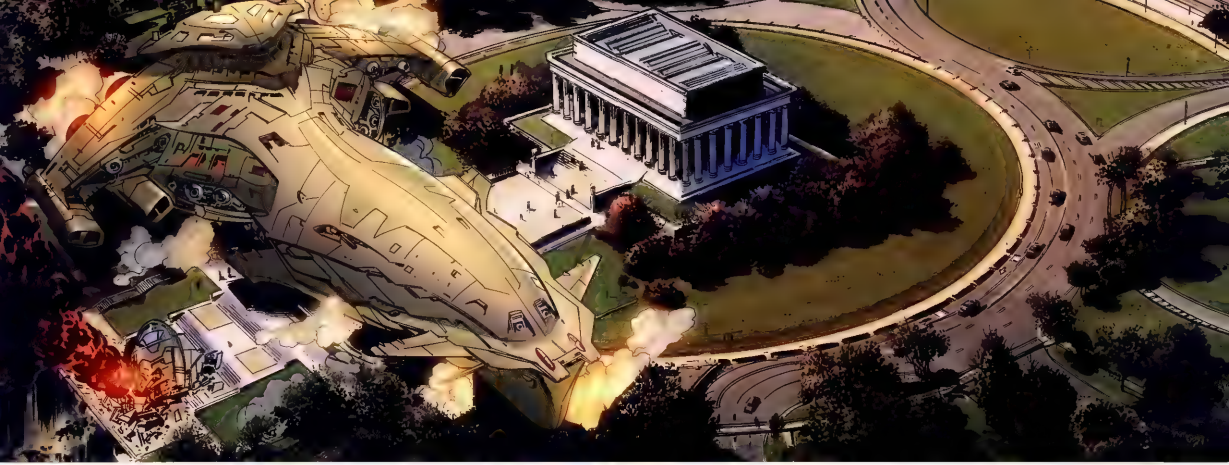
¡DIABLOS! ¡NOS VIERON AUN CON ESCUDOS FURTIVOS
¡TOMANDO MANIOBRA EVASIVA!
¡AGARRENSE FUERTE!
¡SON MUCHOS!
¡VAMOS A CHOCAR!











¡ATAQUEN, MALDITOS! ¡ATAQUEN!
¡NO HABRÁ UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD COMO ESTA!

¡YA LO OYERON, ATAQUEN!

¡MUEVAN EL TRASERO!

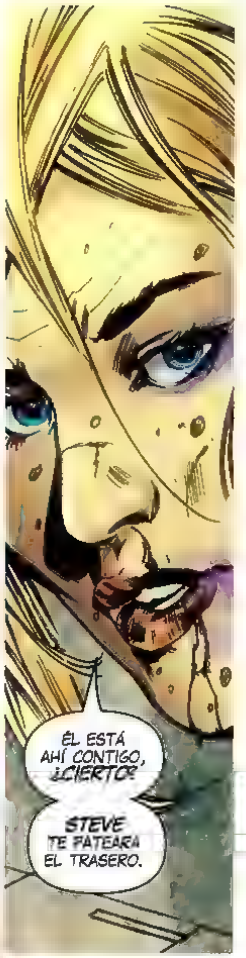
¡MUY BIEN, AVENGERS. VAMOS A ACABAR CON ESTO!
HANK, SAQUE A NUESTRA GENTE DE ESA NAVE...
VOY EN CAMINO

SÓLO DEJEN A SKULL PARA MÍ...
EL RESTO NOS ENCARGAREMOS DE LAS TROPAS EN TIERRA.
SÓLO MIENTRAS RECUERDES QUE ES SKULL EL QUE ESTÁ AHÍ, Y NO STEVE...
¿YA LO VES, MUJER?
SÓLO FUISTE LA CARNADA PARA LA TRAMPA...
BYAA JA JA JA JA JA JA JA

BYAA HA HA HA HA HA HA HA HA
SKULL BUSCA
UNCLE SKULL WANTS YOU
TO DIE!
¿EN DÓNDE ESTÁS, SKULL?
OH
¿EN DÓNDE ESTÁS?
¡YO SE QUE ESTÁS POR AQUÍ, HIJO DE PERRA!
¡NO ESCAPARÁS DE MÍ!

¡NUNCA PODRÍAS HUIR DE MI!
¡NOOO!
¡ESTO NO PUEDE ESTAR PASANDO
¡ZOLA HIZÓ EN MI MENTE UNA JAULA PARA TI!
YA DEBERÍAS SABERLO, SKULL...
...¡LLEVO DÉCADAS ESCAPANDO DE TUS TRAMPAS!

NO. NO PUEDE.
¿PADRE? ¿QUÉ TE SUCEDE?


ÉL ESTÁ AHÍ CONTIGO, ¿CIERTO?
STEVE TE PATEARÍA EL TRASERO.

¿QUÉ ESTÁ DICIENDO, PADRE?
¡DÉJAME EN PAZ!

ZOLA-- ¡ACTIVA LAS TROPAS DE CHOQUE!

¡LAS TROPAS YA ESTÁN LISTAS!
¡HERR CROSSBONES LAS ENCABEZA!

LAMENTO ARRUINAR ESTA PEQUEÑA REUNIÓN DE AVENGERS QUE TIENEN.
¡PERO ES HORA QUE CONOZCAN A MIS NUEVOS AMIGOS, EL ESCUADRÓN SUPER-M.O.D.O.K.
UN EJÉRCITO DE ORGANISMOS DISEÑADOS SÓLO PARA MATAR SUPER HÉROES.
TODOS VAN A... MORIR...
...Y SERÁ TODO...

¡RAYOS! ¡ESTAS COSAS SON DURAS!
¡LE ESTÁN DISPARANDO A SU PROPIA GENTE PARA ALCANZARNOS!

ATENTOS, CHICOS..

...ACABO DE VER MI HOMBRE JUSTO A LAS DOS.

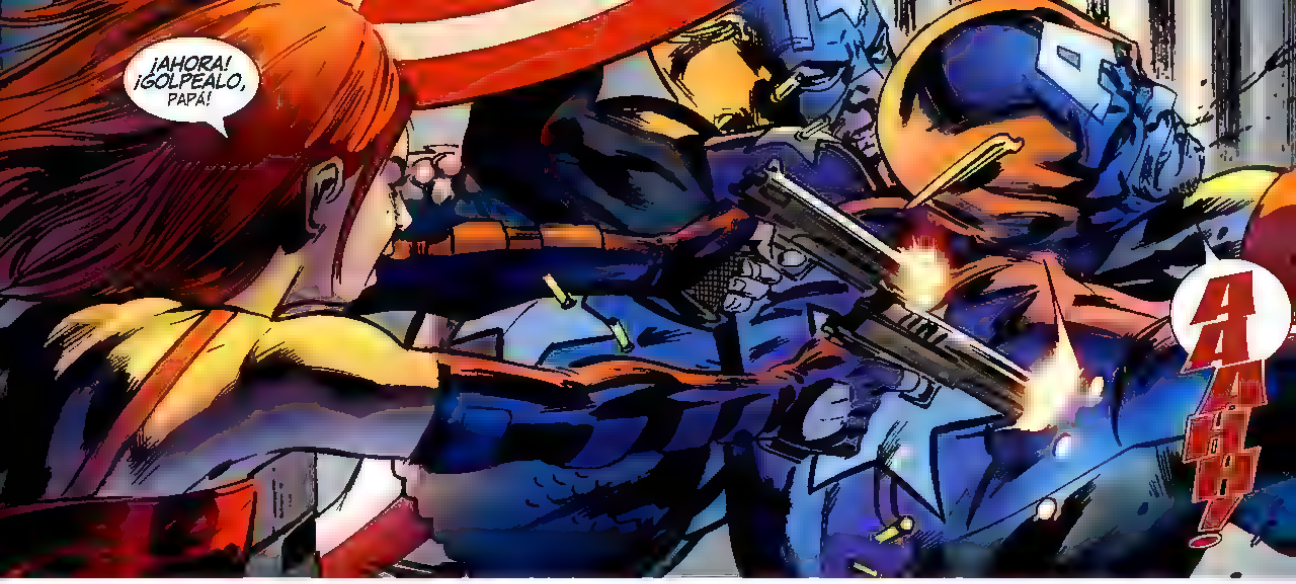
¡QUÍTATE!

CÚBRANME SI PUEDEN, ¡LE LLEGÓ LA HORA A RED SKULL!
¡MALFUNCIONAMIENTO! ¡SISTEMAS SE APAGAN!

ES RÁPIDO, PADRE.
NO LO SUFICIENTE, SIN...
DÉJAME ESTE A MÍ.
TE LO ABLANDARÉ UN POQUITO...
¡NI EN SUEÑOS, PEQUEÑA DEPRAVADA DE M#$@%@!
¿INCLUSO AHORA TIENES TIEMPO PARA INSULTAR A MI FAMILIA?
¿QUÉ TE PARECE SI A INSULTO LE AGREGO PALIZA, SKULL?
...¡COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS!

¡JA JA JA JA!

¿QUÉ TE DIVIERTE, SKULL?
¡TÚ! ¡NO PUEDES GANARME!
¡ESTÁS CONTENIENDO TUS GOLPES!
¡GRACIAS POR EL DATO!
¡PERDERÁS ESTA BATALLA EN AMBOS FRENTES, ROGERS!
TUS COMPATRIOTAS NO PUEDEN ENFRENTARTE, ¡NO PONEN TODO EL CORAZÓN!
¡UHHN!


¡AHORA! ¡GOLPEALO, PAPÁ!

¡NUNCA HAS ESTADO MÁS EQUIVOCADO, SKULL!
¡ELLOS SABEN!
¡SABEN QUÉ ES LO QUE ME HICISTE!

SI...CREO QUE ESTO ES MÍO...

DESPUÉS DE TODO, ¿QUIÉN ES EL CAPTAIN AMERICA SIN SU ESCUDO?
¡UHN!

¡ELLOS CONOCEN TODO POR LO QUE ME OBLIGASTE A PASAR!

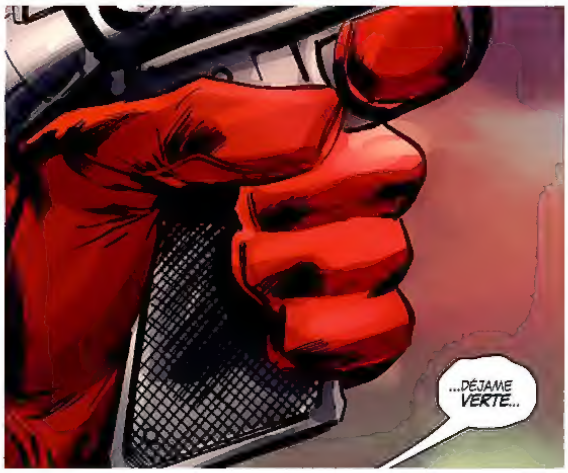
CLINT--
¡JAMES CAYÓ! TENEMOS QUE IR POR--
ME DAS MUCHO CRÉDITO QUE NO MEREZCO, ROGERS.
SI FUE TU AMANTE, LA AGENTE 13, ¡QUIEN LO HIZO TODO...NO FUI YO!
GUHH--
--AHHH!
¡TASHA!
¡RAYOS!
ELLA DISPARÓ Y TE MANDÓ A DAR SALTOS POR EL TIEMPO.
YO SÓLO HE SIDO UN OBSERVADOR ATENTO.
¡NO! NO!

NO... NI SIQUIERA TE MUEVAS, SKULL...
¡JA JA! ¡VAMOS!
¡TE RETO!

¿QUÉ RAZÓN TENDRÍA PARA MENTIR? ¡SI ESTE ES MI DÍA DE GLORIA!
DÉJAME MOSTRARTE A QUÉ ME REFIERO, ROGERS...

¡HAZLO!
¡MATA A TU PROPIO MENTOR!

VAMOS, STEVE... SI ACASO ESTÁS AHÍ...


...DÉJAME VERTE...

¡HAZLO, BUCKY! ¡DISPARA!
NO PUEDE OIRTE...TONTO AMERICANO PATÉTICO...
KSSSH
NADIE NUNCA TE VOLVERÁ A OIR...
...¡PORQUE ESTE ES MI DÍA!
¡EL DÍA QUE MUERES!

...DE HECHO, ¡HOY VOY A MATAR-LOS A USTEDES DOS!
AHH!

NUNCA HUBIERAS PODIDO HALAR EL GATILLO, AMBOS SABEMOS ESO, CHICO...
Y AHORA SE ACABÓ.

ES HORA DE UN NUEVO MAÑANA EN AMÉRICA...
Concluirá...